

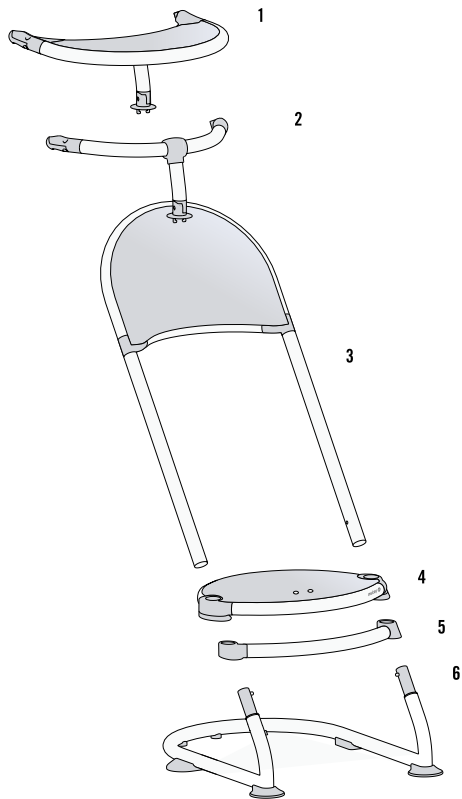
# easygrow

instruction manual

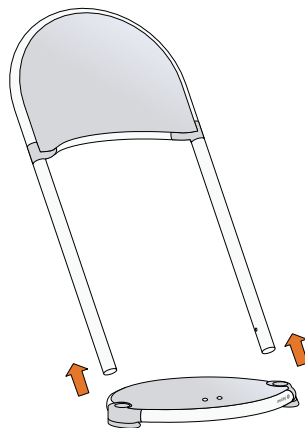


**mutsy**   
simple human magic

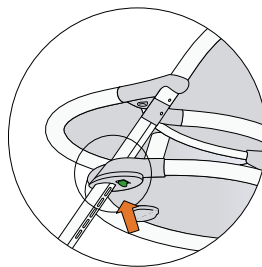
A



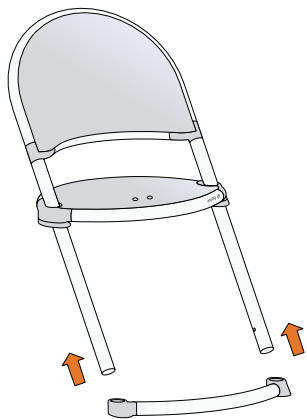
B



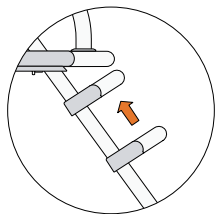
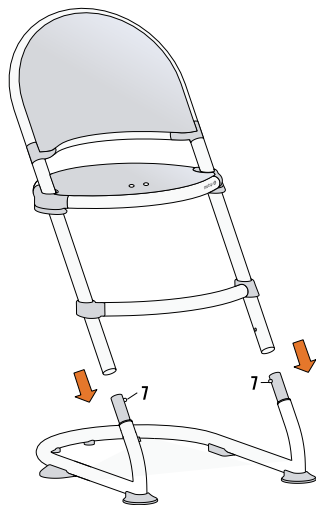
C



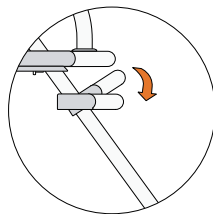
D



F

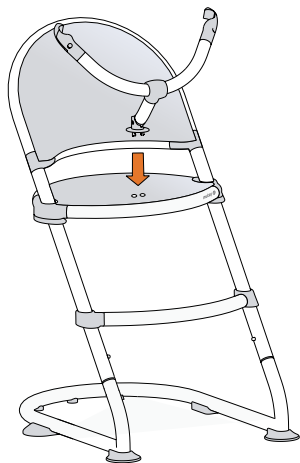


E1

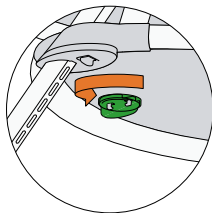


E2

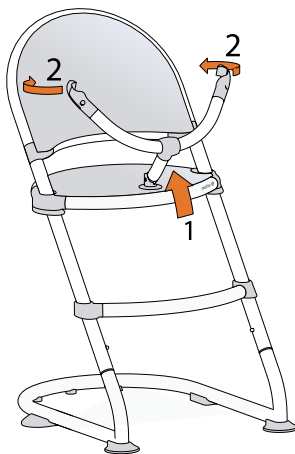
G



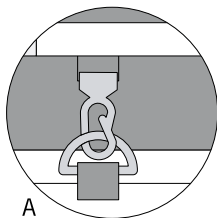
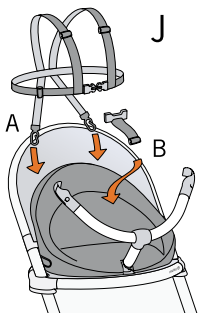
H



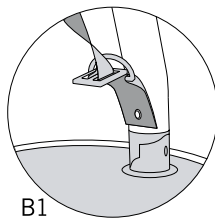
I



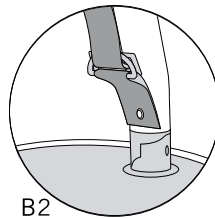
J



A

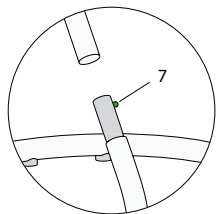
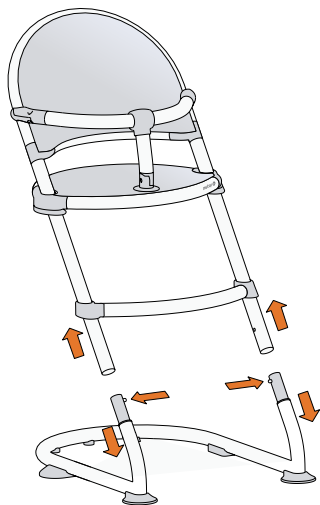


B1



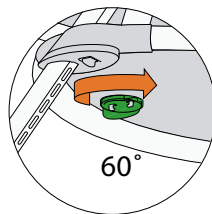
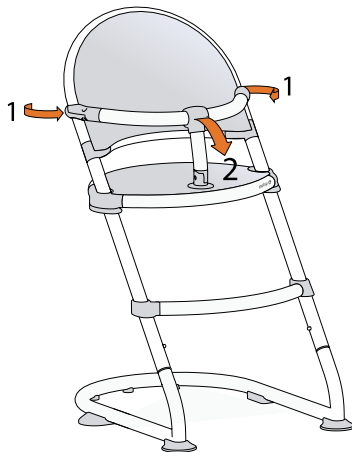
B2

K



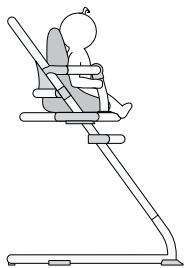
K1

L

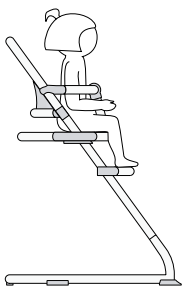


L1

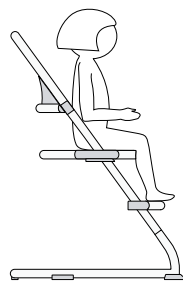
# M



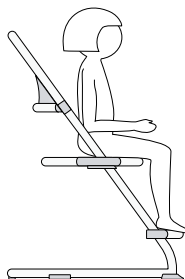
1



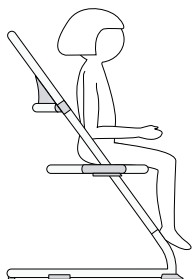
2



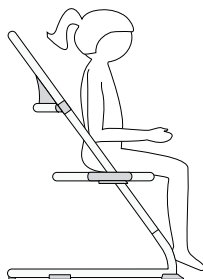
3



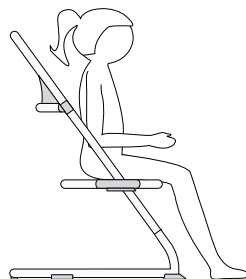
4



5



6



7

- NL | Gebruiksaanwijzing Mutsy Easygrow**
- D | Gebrauchsanweisung Mutsy Easygrow**
- UK | Instruction manual Mutsy Easygrow**
- F | Mode d'emploi Mutsy Easygrow**
- ES | Manual de instrucciones Mutsy Easygrow**
- IT | Istruzioni per l'uso Mutsy Easygrow**
- PL | Instrukcja obsługi Mutsy Easygrow**

<b>NL</b>		<b>UK</b>	
waarschuwingen	p 04	warning	p 16
garantie	p 05	warranty	p 17
gebruikstips	p 06	user tips	p 18
inhoud van de doos	p 06	contents of the box	p 18
montage	p 06	assembly	p 18
demontage	p 07	dismantling	p 19
instellen van zithoogte en voetensteunhoogte	p 08	adjusting seat and foot support heights	p 19
gebruik van beschermbeugel en eetplankje	p 08	use of the security bar and dinner tray	p 20
onderhoud	p 08	maintenance	p 20
<b>D</b>		<b>F</b>	
warnungen	p 10	avertissements	p 22
garantie	p 10	garantie	p 23
verwendungsstipps	p 11	conseils d'utilisation	p 24
verpackungsinhalt	p 12	contenu de l'emballage	p 24
montage	p 12	montage	p 24
demontage	p 13	démontage	p 25
einstellen von Sitzhöhe und Fußstützenhöhe	p 13	réglage de la hauteur d'assise et du repose-pieds	p 26
verwendung von Schutzbügel und Essbrett	p 14	utilisation de l'arceau de sécurité et du plateau	p 26
wartung	p 14	entretien	p 27



ES		PL	
advertencia	p 28	ostrzeżenia	p 40
garantía	p 29	gwarancja	p 41
consejos de uso	p 30	porady dotyczące używania krzeselka	p 42
contenido de la caja	p 30	zawartość opakowania	p 42
montaje	p 30	montaż	p 42
desmontaje	p 31	demontaż	p 43
ajuste de las alturas del reposapiés y la silla	p 32	regulacja wysokości siedziska i podnóżka	p 44
uso de la barra de seguridad y de la bandeja	p 32	używanie pałąka i tacy	p 44
mantenimiento	p 33	konserwacja	p 45
IT			
avvertenze	p 34		
garanzia	p 35		
consigli per l'utilizzatore	p 36		
contenuto della scatola	p 36		
assemblaggio	p 36		
smontaggio	p 37		
regolazione della seduta e dell'appoggiapiedi	p 37		
uso della barra paraurti e del vassoio	p 38		
manutenzione	p 38		

# BELANGRIJK! BEWAAR ALS NASLAGWERK!

## WAARSCHUWINGEN

- WAARSCHUWING: Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing kan de veiligheid van uw kind ernstig schaden.
- WAARSCHUWING: Gebruik de stoel alleen als het kind zelfstandig rechtop kan zitten.
- WAARSCHUWING: Controleer de stoel regelmatig op gebroken of losse onderdelen: raadpleeg bij twijfel uw leverancier.
- WAARSCHUWING: Gebruik deze stoel alleen als alle onderdelen correct zijn ingesteld en juist bevestigd zijn.
- WAARSCHUWING: Gebruik de Easygrow alleen wanneer deze op juiste wijze is samengesteld en aangepast aan de grootte van het kind.
- WAARSCHUWING: Controleer voor elk gebruik of alle bevestigings elementen stevig vast zitten.
- WAARSCHUWING: Verzeker uzelf ervan dat de stoel op een vlakke, stabiele ondergrond staat.
- WAARSCHUWING: Gebruik de stoel niet in directe nabijheid van open vuur of andere hittebronnen.
- WAARSCHUWING: Laat uw kind nooit zonder toezicht. U bent zelf verantwoordelijk voor de veiligheid van uw kind
- WAARSCHUWING: Het kind moet ten allen tijde een goed passend en afgesteld tuigje dragen. Alleen van toepassing voor klanten in Groot Brittanië en Frankrijk.
- WAARSCHUWING: Gebruik de Easygrow voor slechts één kind tegelijk.
- WAARSCHUWING: In verband met het kantelgevaar dienen er geen boodschappentassen of andere zware voorwerpen aan het bovenframe gehangen te worden.
- WAARSCHUWING: De Easygrow is geschikt voor kinderen vanaf ongeveer 7 maanden tot 12 jaar.
- WAARSCHUWING: Voor kinderen van 7 tot 36 maanden dient het zitvlak in de hoogste stand geplaatst te zijn en voorzien van eetplankje of beschermbegel (tek. M1 - M2).
- WAARSCHUWING: Laat uw kind niet in en uit de stoel klimmen.
- WAARSCHUWING: Laat uw kind niet in de stoel zitten wanneer het eetplankje of de beschermbegel geopend is.

- **WAARSCHUWING:** Sluit het eetplankje of de beschermbeugel wanneer er geen kind in de stoel zit.
- **WAARSCHUWING:** Houdt alle andere gevaren (bijv. elektrische snoeren) buiten bereik van het kind in de stoel.
- De Mutsy Easygrow is goedgekeurd volgens de norm prEN14988-2006

## Garantie

Er geldt een garantietermijn van twee jaar voor alle Mutsy producten, beginnende op de dag van de aankoop. Indien er sprake is van een productiefout, zal Mutsy in samenwerking met zijn retailers een oplossing aanbieden. Reparatie van productiefouten valt dus onder de garantie. De garantie geldt niet voor het inruilen of terugnemen van Mutsy producten.

De garantie wordt uitsluitend verleend, indien u het volgende aanbiedt aan de winkelier waar u het product heeft gekocht:

- een ingevulde garantiekaart
- kopie van de aankoopbon,
- een duidelijke omschrijving van het defect.
- uw product

De garantiekaart is te vinden op:

[www.mutsy.com/service/garantie](http://www.mutsy.com/service/garantie)

Deze kaart graag compleet en correct invullen en digitaal verzenden. Er wordt ook gevraagd om het serienummer in te vullen. Dit nummer vindt u op een witte sticker op het product, meestal aan de onderzijde.

De garantie is niet geldig:

- wanneer er sprake is van verkleuring van de stoffen
- wanneer er waterschade is aan de stoffering
- bij schade als gevolg van het gebruik van niet-originele “Mutsy” accessoires.
- wanneer de aankoopbon ontbreekt
- bij onjuist of oneigenlijk gebruik.
- bij normale slijtage die optreedt bij dagelijks gebruik van een product.
- bij schade veroorzaakt door slecht onderhoud, verwaarlozing of door een ongeval.
- indien er schade is opgetreden als gevolg van verandering aan het product, aangebracht door de consument en zonder toestemming van de fabrikant.
- indien de schade niet tijdig (binnen 2 maanden) gemeld wordt.

Mutsy geeft geen garantie op krimpings of defecten aan de stofdelen die ontstaan door reiniging van de stofdelen.

- Veiligheid is zeer belangrijk voor Mutsy.
- Wij voldoen daarom ook aan de hoogste veiligheidsnormen:
- Europa: EN 1888
- UK: BS EN 1888
- Canada: SOR/ 85 -379
- US: ASTM F833
- Voor vragen en of opmerkingen kunt u contact met ons opnemen via
- [www.mutsy.com/contact](http://www.mutsy.com/contact)

### Gebruikstips

- Gebruik uitsluitend originele Mutsy accessoires.
- Breng geen veranderingen aan het product. Als u klachten of problemen heeft, neem dan contact op met uw leverancier of importeur.
- De Easygrow is bedoeld voor kinderen van af ongeveer 7 maanden welke zelfstandig rechtop kunnen zitten.
- De Easygrow is geschikt voor kinderen tot 12 jaar en tot 45 kg.
- Gebruik de Easygrow in combinatie met de

Mutsy stoel verkleiner tot uw kind 36 maanden is, afhankelijk van de grootte van uw kind.

- Tot voor een kind van 3 jaar (ook dit is afhankelijk van de grootte van uw kind) is het gebruik van beschermbeugel of eetplankje aanbevolen; beide zijn voorzien van tussenbeenstuk.
- De zitting en voetensteun zijn eenvoudig aan te passen aan de grootte van uw kind. Zorg altijd dat de instelling van de stoel op de juiste wijze gebeurt zoals verder beschreven.

### Inhoud van de doos (tek. A)

- eetplankje met tussenbeenstuk (1)
- beschermbeugel met tussenbeenstuk (2)
- bovenframe (3)
- zitting (4) met vergrendelelement
- voetensteun (5)
- onderframe (6)
- gordel (j)
- zitverkleiner (j)

### Montage (tek. B - J)

- De zitting dient u aan de onderzijde, over het bovenframe te schuiven (tek. B) tot de verstelelementen op de juiste hoogte vast klikken (tek. C).
- De voetensteun schuift u als volgt in haakse

positie ten opzichte van het frame over het bovenframe (tek. D + E1). U kantelt de voetensteun op de gewenste hoogte naar beneden (tek. E2), de voetensteun is nu vergrendeld. Om te voetensteun te ontgrendelen kantelt u de voetensteun omhoog, u kunt de voetensteun nu makkelijk over het bovenframe bewegen en ook voorbij de ontgrendelknoppen (tek. F, 7) door deze in te drukken.

- Plaats het bovenframe als geheel op het onderframe (tek. F) totdat u een duidelijke klik hoort en de delen bevestigd zijn.
- Plaats de beschermbeugel of het eetplankje met de haakjes (aan de onderzijde van het tussenbeenstuk) in de uitsparingen in het zitvlak (tek. G). U vergrendelt het tussenbeenstuk aan de onderzijde met een schijfvormig vergrendelelement (tek. H), door dit tegen de klok in te draaien. U sluit de beschermbeugel of het eetplankje door deze naar de rugleunig toe te bewegen, vervolgens beweegt u de vergrendelhaken naar buiten en zorgt u dat deze volledig om de buis sluiten (tek. I).
- Controleer voor gebruik altijd of de beugel goedvergrendeld is.
- Open de beschermbeugel of het eetplankje om

de zitverkleiner te plaatsen.

- Bevestig de clips aan de achterzijde van de gordel aan de D-ringen onder het zitvlak (tek. J-A). Het tussenbeenstuk van de gordel wordt bevestigd door de gesp door de D-ring duwen (tek. J-B1, J-B2).
- ! Maak geen gebruik van de Easygrow wanneer deze niet juist gemonteerd is en niet op de juiste wijze is aangepast aan de grootte van het kind.

## Demontage (tek. K + L)

- U kunt de beschermbeugel of het eetplankje losmaken door deze te openen en vervolgens de draaischijf aan onderzijde met de klok mee te bewegen (tek. L). U kunt de beschermbeugel of het eetplankje nu verwijderen.
- U kunt boven- en onderframe demonteren door de ontgrendelknoppen (tek. K1, 7) in te drukken. Dit kan handig zijn bij transport in de wagen.
- U kunt ook het zitvlak demonteren. Neem plaats achter de rug van de Easygrow voor een eenvoudige bediening. Door beide verstelelementen tegelijkertijd naar achteren te trekken, kunt u de zitting omlaag schuiven tot aan de laagste stand. Onderaan de rail met de uitsparingen, aan beide zijden, vindt u een knopje. Indien u dit indrukt,

kunt u het zitvlak verder omlaag schuiven en het op die manier demonteren.

### Instellen van zithoogte en voetensteun hoogte

- Door beide verstelelementen tegelijkertijd naar achteren te trekken, kunt u de zitting omhoog of omlaag schuiven, en op de juiste hoogte de beide verstelelementen los laten zodat ze weer vast klikken. (tek. C)
- ! tip: Neem plaats achter de rug van Easygrow voor een eenvoudige bediening.
- Wij adviseren het volgende overzicht (p 8) in acht te nemen voor een veilig gebruik van de Easygrow.
- In iedere periode dient u met enige regelmaat te kijken of de zithoogte en voetensteun goed zijn ingesteld voor uw kind. Controleer regelmatig of de stoel nog voldoet aan de juiste verhouding voor uw kind en verstel de hoogte van de zitting en voetensteun in verhouding tot de lengte van uw kind.
- Hier volgt een overzicht van de aangewezen instelling van de stoel per lengte, gewicht en leeftijdscategorie. De lengte van het kind is bepalend voor de juiste instelling van de zithoogte. De zitting is verstelbaar in acht standen

(tek. M). In de tabel vindt u tevens een indicatie voor de voetensteun hoogte; toch raden wij u aan de voetensteun in te stellen aan de hand van uw kind in zitpositie; zo kunt u het best bepalen wat comfortabel is voor uw kind.

### Gebruik van beschermbeugel en eetplankje (tek. I + L)

- Om de beschermbeugel of het eetplankje te openen, opent u de haken die aan weerszijden om de framebuis sluiten. U kunt de beschermbeugel of het eetplankje nu naar voren draaien en uw kind in of uit de stoel nemen (tek. L).
- U sluit de beschermbeugel of het eetplankje door deze naar de rugleunig toe te bewegen, vervolgens beweegt u de vergrendelhaken naar buiten en zorgt u dat deze volledig om de buis sluiten (tek. I).
- Controleer voor gebruik altijd of de beschermbeugel en het eetplankje goed vergrendeld zijn.

### Onderhoud

- Reinigen kan met een natte doek en water. Gebruik geen bleekmiddel of oplosmiddelen. Houdt de kinderstoel en het frame vetvrij.
- Zorg er vooral voor dat de bewegende delen regelmatig met Teflon spray ingespoten wordt.

- Het buisoppervlak (anodisatie) vraagt geen onderhoud maar beschadigt door stoten of schaven. Houdt hier rekening mee tijdens transport in de wagen.
- Enkel het buisoppervlak waarover het verstelmechanisme schuift moet regelmatig gereinigd en ingespoten worden. Het waarborgt een zorgeloos gebruik van uw kinderstoel.

leeftijd	lichaams- gewicht	lichaams- lengte	stoel verkleiner	zitpositie	voetsteun- hoogte*	tekening
7 maanden	8 kg	70 cm	X	positie 1	13 cm	M1
18 maanden	11 kg	80 cm	0	positie 1	15 cm	M2
3 jaar	16 kg	100 cm	0	positie 1	25 cm	M2
6 jaar	23 kg	120 cm	0	positie 2	32 cm	M3
8 jaar	28 kg	130 cm	0	positie 3/4	36 cm	M4
10 jaar	37 kg	145 cm	0	positie 5/6	geen	M5
12 jaar	43 kg	150 cm	0	positie 7/8	geen	M6/7

\* gemeten vanaf het zitvlak

# WICHTIGE HINWEISE! BITTE ZUM SPÄTEREN NACH- SCHLAGEN AUFBEWAHREN!

## WARNUNGEN

- **WARNUNG:** Verwenden Sie ausschließlich Originalzubehör von Mutsy.
- **WARNUNG:** Nehmen Sie an dem Produkt keine Veränderungen vor. Nehmen Sie bei Beschwerden oder Problemen Kontakt mit Ihrem Lieferanten oder Importeur auf.
- **WARNUNG:** Der Easygrow ist für Kinder ab einem Alter von rund 7 Monaten, die selbständig gerade sitzen können, gedacht.
- **WARNUNG:** Der Easygrow ist für Kinder bis 12 Jahren und bis 45 kg geeignet.
- **WARNUNG:** Für Kinder im Alter zwischen 7 und 36 Monaten sollte sich die Sitzfläche in der höchsten Position befinden und der Stuhl sollte mit dem Essbrett oder dem Sitzbügel ausgestattet sein (Abb. M1 - M2). Bei beiden Vorrichtungen befindet sich eine senkrechte Stange zwischen den Beinen des Kindes.

- **WARNUNG:** Verwenden Sie den Easygrow in Kombination mit dem Mutsy Sitzverkleinerer, bis Ihr Kind 12 Monate alt ist. (Abbildung M1) Abhängig von der Größe Ihres Kindes.
- **WARNUNG:** Für ein Kind bis zu 2 Jahren (abhängig von der Größe Ihres Kindes) wird die Verwendung des Schutzbügels oder des Essbretts empfohlen; beide sind mit einem Zwischenbeinstück versehen.
- **WARNUNG:** Sitz und Fußstütze sind einfach an die Größe Ihres Kindes anzupassen. Sorgen Sie stets dafür, dass die Einstellung des Sitzes auf korrekte Weise, wie weiter unten beschrieben, erfolgt.

## Garantie

Auf alle Mutsy-Produkte gilt eine Garantie von zwei Jahren, beginnend am Tag des Kaufs. Bei einem Herstellungsfehler liefert Mutsy in Zusammenarbeit mit dem Einzelhändler eine Lösung. Die Reparatur solcher Mängel ist von der Garantie gedeckt. Die Garantie gilt nicht für den Austausch oder die Rückgabe von Mutsy-Produkten.

Die Garantie wird nur gewährt, wenn Sie in dem Geschäft, wo Sie das Produkt gekauft haben,



folgendes vorlegen:

- einen ausgefüllten Garantieschein
- eine Kopie Ihres Kaufbelegs
- eine klare Beschreibung des Mangels
- das Produkt selbst.

Den Garantieschein finden Sie auf:

[www.mutsy.com/service/garantie](http://www.mutsy.com/service/garantie)

Bitte füllen Sie diesen Garantieschein vollständig und korrekt aus und senden Sie ihn digital ein. Darauf ist auch die Seriennummer einzutragen, die Sie auf einem weißen Aufkleber auf dem Produkt, meist an der Unterseite, finden.

Die Garantie deckt folgendes nicht:

- Ausbleichen oder Änderung der Farben
- Wasserschaden am Futter
- Defekte infolge der Nutzung von gefälschten Mutsy-Produkten
- einen Anspruch ohne Vorlage des Kaufbelegs
- falsche oder unsachgemäße Nutzung
- Verschleiß durch die normale Nutzung des Produkts
- Beschädigungen aufgrund schlechter Pflege, Vernachlässigung oder Unfällen
- Beschädigung nach einer von Mutsy nicht

autorisierten Änderung des Produkts durch den Kunden

- Schäden, die mehr als zwei Monate nach ihrem Auftreten gemeldet werden.

Mutsy gibt keine Garantie für Schrumpfung oder Defekte an Stoffteilen, die durch die Reinigung von Stoffteilen entstehen.

Sicherheit ist für Mutsy äußerst wichtig. Daher genügen wir den höchsten Sicherheitsnormen:

- Europa: EN 1888
- GB: BS EN 1888
- Kanada: SOR/ 85 -379
- USA: ASTM F833

Haben Sie Fragen oder Bemerkungen, so nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf via [www.mutsy.com/kontakt](http://www.mutsy.com/kontakt)

Verwendungstipps

- Verwenden Sie ausschließlich Originalzubehör von Mutsy.
- Nehmen Sie an dem Produkt keine Veränderungen vor. Nehmen Sie bei Beschwerden oder Problemen Kontakt mit Ihrem Lieferanten oder Importeur auf.

- Der Easygrow ist für Kinder ab einem Alter von rund 7 Monaten, die selbständig gerade sitzen können, gedacht.
  - Der Easygrow ist für Kinder bis 12 Jahren und 45 kg geeignet.
  - Verwenden Sie den Easygrow in Kombination mit dem Mutsy Sitzverkleinerer, bis Ihr Kind 36 Monate alt ist, Abhängig von der Größe Ihres Kindes.
  - Für ein Kind bis zu 3 Jahren (abhängig von der Größe Ihres Kindes) wird die Verwendung des Schutzbügels oder des Essbretts empfohlen; beide sind mit einem Zwischenbeinstück versehen.
  - Sitz und Fußstütze sind einfach an die Größe Ihres
  - Kindes anzupassen. Sorgen Sie stets dafür, dass die Einstellung des Sitzes auf korrekte Weise, wie weiter unten beschrieben, erfolgt.
- Unterrahmen (6)
  - Sitzverkleinerer (J)
  - Sicherheitsgurt (J)

## Montage (Abb. B - J)

- Schieben Sie den Sitz an der Unterseite über den Unterrahmen (Abb. B), bis die Verstellelemente auf der korrekten Höhe einrasten (Abb. C).
- Die Fußstütze schieben Sie wie folgt rechtwinklig zum Rahmen über den Oberrahmen (Abb. D + E1). Sie kippen die Fußstütze in der gewünschten Höhe nach unten (Abb. E2), die Fußstütze ist jetzt verriegelt. Um die Fußstütze zu entriegeln, kippen Sie sie nach oben, Sie können die Fußstütze jetzt einfach über den Oberrahmen bewegen und daraufhin an den Verriegelknöpfen (Abb. F, 7) vorbei, wobei Sie sie eindrücken.
- Setzen Sie den Oberrahmen als Ganzen auf den Unterrahmen (Abb. F), bis Sie einen deutlich vernehmbaren Klick hören und die Teile befestigt sind.
- Befestigen Sie den Schutzbügel oder das Essbrett mit den Haken (an der Unterseite des Zwischenbeinstücks) in den Löchern auf der Sitzfläche (Abb. G). Das Zwischenbeinstück

## Verpackungsinhalt (Abb. A)

- Essbrett mit Zwischenbeinstück (1)
- Schutzbügel mit Zwischenbeinstück (2)
- Oberrahmen (3)
- Sitz (4) mit Verriegelungselement
- Fußstütze (5)

wird mit einem Scheibenförmigen Verriegelungselement an der Unterseite verriegelt (Abb. H), indem das Element gegen den Uhrzeigersinn gedreht wird. Der Schutzbügel oder das Essbrett werden durch Bewegen in Richtung Rückenlehne geschlossen und anschließend bewegen Sie die Haken zur Verriegelung nach außen. Vergewissern Sie sich, dass sich diese ganz um das Rahmengestell schließen (Abb. I).

- Überzeugen Sie sich vor der Benutzung, dass der Bügel immer gut verriegelt ist.
- Um den Sitzverkleinerer einzusetzen, öffnen Sie den Schutzbügel oder das Essbrett.
- Befestigen Sie die hinteren Klipps des Hosenträgergurtes an den D-Ringen unter dem Sitz (Abbildung J-A). Der Schrittgurt des Hosenträgergurtes wird befestigt, indem Sie das Gurtverschluss durch den D-Ring schieben (Abbildung J-B1, J-B2).
- ! Warnung: Verwenden Sie den Easygrow nur, wenn er korrekt montiert und auf korrekte Weise an die Größe Ihres Kindes angepasst ist.

### Demontage (Abb. K + L)

- Den Schutzbügel oder das Essbrett können Sie lösen, indem Sie es öffnen und die Drehschei-

be anschließend an der Unterseite im Uhrzeigersinn drehen (Abb. L). Sie können den Schutzbügel oder das Essbrett jetzt entfernen.

- Sie können Ober- und Unterrahmen demontieren, indem Sie die Verriegelknöpfe eindrücken (Abb. K1, 7). Dies kann sich beim Transport im Auto als praktisch erweisen. Sie können auch die Sitzfläche abnehmen. Setzen Sie sich für eine einfache Bedienung hinter den Rücken des Easygrow. Wenn Sie beide Verstellelemente gleichzeitig nach hinten ziehen, können Sie den Sitz nach unten bis in den niedrigsten Stand schieben. Unten an der Schiene mit den Aussparungen an beiden Seiten finden Sie einen Knopf. Wenn Sie diesen Knopf eindrücken, können Sie die Sitzfläche weiter nach unten schieben und auf diese Weise abnehmen.

### Einstellen von Sitzhöhe und Fußstützenhöhe

- Indem Sie beide Verstellelemente gleichzeitig nach hinten ziehen, können Sie den Sitz nach oben oder nach unten schieben und auf der korrekten Höhe die beiden Verstellelemente wieder loslassen, so dass sie wieder einrasten. (Abb. C)
- ! Tip: Der Easygrow lässt sich am einfachsten

bedienen, wenn man hinter seinem Rücken steht.

- Zur sicheren Nutzung des Easygrow empfehlen wir die Berücksichtigung der folgenden Übersicht. Sie sollten regelmäßig überprüfen, ob die Höhen von Sitz und Fußstütze den Anforderungen Ihres Kindes gemäß eingestellt sind. Kontrollieren Sie regelmäßig, ob der Sitz noch immer dem korrekten Verhältnis für Ihr Kind genügt.
- Hierunter (p 13) folgt eine Übersicht der empfohlenen Einstellung des Sitzes in Abhängigkeit von Größe, Gewicht und Altersgruppe. Die Größe des Kindes ist für die korrekte Einstellung der Sitzhöhe ausschlaggebend. Der Sitz lässt sich in acht Positionen verstellen. (Abb. M) In der Tabelle finden Sie ebenfalls Hinweise zur Höhe der Fußstütze; jedoch empfehlen wir Ihnen, die Fußstütze einzustellen, wenn Ihr Kind in dem Sitz sitzt; so können Sie am besten ermitteln, was für Ihr Kind am bequemsten ist.

## Verwendung von Schutzbügel und Essbrett (Abb. I + L)

- Um den Schutzbügel oder das Essbrett zu öff-

nen, öffnen Sie die Haken, die sich an jeder Seite des Rahmengestells befinden. Sie können den Schutzbügel oder das Essbrett jetzt nach vorn drehen und Ihr Kind aus dem Stuhl heben oder hinein setzen (Abb. L).

- Der Schutzbügel oder das Essbrett werden durch Bewegungen in Richtung Rückenlehne geschlossen und anschließend bewegen Sie die Haken zur Verriegelung nach außen. Vergewissern Sie sich, dass sich diese ganz um das Rahmengestell schließen (Abb. I).
- Überzeugen Sie sich vor der Benutzung immer, ob der Schutzbügel und das Essbrett gut verriegelt sind.

## Wartung

- Die Reinigung kann mit einem feuchten Tuch und Wasser erfolgen. Verwenden Sie keine Bleich- oder Lösungsmittel. Halten Sie den Kindersitz und den Rahmen fettfrei.
- Sorgen Sie vor allem dafür, dass die beweglichen Teile (Verstellelemente) regelmäßig mit Teflonspray eingesprüht werden.
- Die Rahmenoberfläche (Eloxal) erfordert keine Wartung, kann aber durch Stöße oder Kratzer

beschädigt werden. Berücksichtigen Sie dies beim Transport im Auto.

- Nur die Rahmenoberfläche, über die der Verstell

mechanismus geschoben wird, ist regelmäßig zu reinigen und einzusprühen. Dies stellt eine sorgenfreie Nutzung Ihres Kindersitzes sicher.

Alter	Körpergewicht	Körpergröße	Sitzverkleiner	Sitzposition	Fußstützenhöhe *	Abbildung
7 Monate	8 kg	70 cm	X	Position 1	13 cm	M1
18 Monate	11 kg	80 cm	0	Position 1	15 cm	M2
3 Jahre	16 kg	100 cm	0	Position 1	25 cm	M2
6 Jahre	23 kg	120 cm	0	Position 2	32 cm	M3
8 Jahre	28 kg	130 cm	0	Position 3/4	36 cm	M4
10 Jahre	37 kg	145 cm	0	Position 5/6	keine	M5
12 Jahre	43 kg	150 cm	0	Position 7/8	keine	M6/7

\* ab Sitzfläche

# IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

## WARNINGS

- WARNING: Read these instructions carefully. Failure to follow the instructions may put your child's safety at serious risk.
- WARNING: Use the chair only if the child can sit upright unassisted.
- WARNING: Check the chair regularly for broken or loose components: consult your supplier if in any doubt.
- WARNING: Use this chair only if all components are properly attached and correctly adjusted.
- WARNING: Do not use the Easygrow unless it has been correctly assembled and adjusted to the size of the child.
- WARNING: Before each use, check that all fixings are firm.
- WARNING: Make sure the chair is on a level, stable surface.
- WARNING: Do not use the chair in the immediate vicinity of open fires or other sources of heat.
- WARNING: Never leave children without supervision. You are responsible for your own child's safety.
- WARNING: The child should at all times wear a safety harness correctly fitted and adjusted. Applicable for customers in the U.K. and France only.
- WARNING: The Easygrow is to be used by only one child at a time.
- WARNING: No shopping bags or other heavy objects must be hung from the upper frame, because of the risk of toppling.
- WARNING: The Easygrow is suitable for children from around 7 months up to age 12.
- WARNING: For children from 7 up to 36 months the seat should be placed in its highest position with the dinner tray or security bar in place (illustration M1 - M2).
- WARNING: Do not let your child climb in and out of the chair.
- WARNING: Do not leave your child in the chair when the security bar or dinner tray is open.
- WARNING: Close the security bar or dinner tray when there is no child in the seat.
- WARNING: Keep all additional hazards (e.g. electrical flex) out of reach of the child in the chair.

- The Mutsy Easygrow is approved to standard prEN 14988-2006.

## Warranty

There's a warranty term of 2 years for all Mutsy products, starting the day of purchase. When a production error can be found, Mutsy will provide a solution in cooperation with the retailer. Reparation of such faults are covered by the warranty. The warranty is not valid on exchanging or returning of Mutsy products.

The warranty is only given if you provide the retailer you purchased the product from with the following:

- a filled in warranty card
- a copy of your proof of purchase
- a clear description of the defect
- the product itself

The warranty card can be found at:

[www.mutsy.com/service/warranty](http://www.mutsy.com/service/warranty)

Please complete this card in full and correctly and return by e-mail. You are also asked to enter the serial number on the card. You will find this number on a white sticker on the product, usually underneath.

The warranty does not cover:

- fading or changing of colors
- water damage to the lining
- defects as a result of using Mutsy counterfeited products
- a claim without the proof of purchase
- unjust or improper use
- wear from normal daily use of the product
- damage from bad maintenance, neglect or an accident
- damage after alteration by the customer, unauthorized by Mutsy
- damage reported after more than 2 months after occurrence

The guarantee provided by Mutsy does not cover any shrinkage or defects of the fabric parts that may develop as a result of cleaning the fabric parts.

Safety is extremely important to Mutsy. That is why we also meet the very highest safety standards:

- Europe: EN 1888
- UK: BS EN 1888
- Canada: SOR/ 85 -379
- US: ASTM F833

Should you have any questions or comments, please contact us at:

[www.mutsy.com/contact](http://www.mutsy.com/contact)

### User tips

- Use only original Mutsy accessories.
- Do not modify the product in any way. In the event of any complaints or problems, please contact your supplier or importer.
- The Easygrow is intended for children from around 7 months old, who are able to sit upright without assistance.
- The Easygrow is suitable for children up to age 12 and 45 kg.
- Use the Easygrow in combination with the Mutsy seat size reducer until the child reaches 36 months, depending on the size of your child.
- Use of the dinner tray or security bar is recommended for children up to age 3 (depending on the size of your child). Both of these have a divider between the child's legs.
- The seat and foot supports are easily adjusted to suit the size of the child. Always ensure that adjustments are carried out properly as described below.

### contents of the box (illustration A)

- dinner tray with leg divider (1)
- security bar with leg divider (2)
- upper frame (3)
- seat (4) with locking element
- foot support (5)
- lower frame (6)
- seatincreaser (J)
- safety harness (J)

### Assembly (illustration B - J)

- The seat is slid along the underside of the upper frame (illustration B) until the adjusting elements click into place at the correct height (illustration C).
- The foot support is slid along the upper frame at an angle to the frame (illustration D + E1). The foot support is now tipped down at the correct height (illustration E2) and locked in place. Lift the foot support to unlock it: it can now be moved easily across the upper frame, and can be passed over the locking buttons (illustration F, 7) while these are pressed in.
- Place the whole upper frame on the lower frame (illustration F) until you hear a clear "click" indicating that the components are correctly secured.



- Place the security bar or the dinner tray with the small hooks (at the bottom of the leg divider) in the cut-outs in the seat (illustration G). You lock the leg divider on the bottom with a disk-like locking element (illustration H) by turning it anticlockwise. You lock the security bar or dinner tray by moving it towards the back of the seat, then you move the locking hook outwards and you make sure that it fully covers the tube (illustration I).
- Always check if the security bar has properly been locked before use.
- Open the security bar or the dinner tray to fit the seatinreaser.
- Attach the clips at the back of the harness to the D-rings underneath the seat (illustration J-a). The crotch strap of the harness is fixed by pushing the buckle through the D-ring (illustration J-b1, J-b2).
- ! warning: Do not use the Easygrow unless it has been correctly assembled and adjusted to the size of the child.

### Dismantling (illustration K+L)

- You can unlock the security bar or the dinner tray by opening it and by then moving the revolving disk on the bottom clockwise (illustration L). You can now remove the security bar or the dinner tray.
- The upper frame and lower frame are dismantled by pressing in the locking buttons (illustration K1, 7). This is handy when transporting the chair in a car.
- The seat can also be dismantled. This is best carried out standing behind the Easygrow back support. Pull both adjusting elements to the rear at the same time, and then slide the seat down to its lowest position. There is a button on both sides under the grooved rail. Press the buttons and slide the seat lower still to dismantle.

### Adjustment of seat and foot support height.

- Pulling both adjusting elements to the rear at the same time allows the seat to be slid higher or lower. Then release both adjusting elements so that they click into position. (illustration C)
- ! Tip: To simplify operation, sit behind the Easygrow.
- For safe use of the Easygrow we recommend that you take account of the following summary.
- Check regularly that the seat and foot support heights are correctly adjusted for your child.

Check that the seat continues to provide a suitable sitting posture for your child, and adjust the height of the seat and foot support accordingly to the child's height.

- Please see the following summary (p 17) of suggested settings for the chair for children of various heights, weights and ages.
- The correct adjustment of the seat height is dependent on the height of the child. The seat is adjustable in eight positions (illustrations M).
- The table also gives indicated heights for the foot support; however we recommend that final adjustments are made with the child in the sitting position; that is the best way to find out what is comfortable for the child.

### Use of the security bar and dinner tray (illustration I + L)

- To open the security bar or the dinner tray, you open the hooks that lock the frame tube on both sides. You can now revolve the security bar or the dinner tray forwards and put your child in
- or take your child from the chair (illustration L).
- You lock the security bar or the dinner tray by moving it towards the back of the seat, then you move the locking hook outwards and you make sure that it fully covers the tube (illustration I).
- Always check if the security bar or the dinner tray has properly been locked before use.

### Maintenance

- The chair can be cleaned using a damp cloth and water. Do not use bleach or solvents. Keep the chair and the frame free of grease.
- Above all make sure that the moving parts (adjusting elements) are sprayed regularly with Teflon.
- The anodised tubes are maintenance free but will be damaged by impact or scraping. Keep this in mind when transporting the chair in a car.
- Only the section of tube along which the adjusting mechanism slides will require regular cleaning and spraying to guarantee trouble-free use of the child's chair.

age	weight	height	seat increaser	seat position	foot support height*	Illustration
7 months	8 kg	70 cm	X	position 1	13 cm	M1
18 months	11 kg	80 cm	0	position 1	15 cm	M2
3 years	16 kg	100 cm	0	position 1	25 cm	M2
6 years	23 kg	120 cm	0	position 2	32 cm	M3
8 years	28 kg	130 cm	0	position 3/4	36 cm	M4
10 years	37 kg	145 cm	0	position 5/6	none	M5
12 years	43 kg	150 cm	0	position 7/8	none	M6/7

\* measured from seat level

# IMPORTANT ! CONSERVER POUR FUTURE RÉFÉRENCE

## AVERTISSEMENTS

- AVERTISSEMENT: Lisez attentivement ce mode d'emploi. La non-observation du présent mode d'emploi peut gravement menacer la sécurité de votre enfant.
- AVERTISSEMENT: N'utilisez la chaise que si votre enfant peut se tenir assis sans aide.
- AVERTISSEMENT: Vérifiez régulièrement si tous les composants de la chaise sont en bon état et bien serrés : en cas de doute, demandez conseil à votre vendeur.
- AVERTISSEMENT: N'utilisez cette chaise que si tous les composants sont correctement réglés et fixés.
- AVERTISSEMENT: N'utilisez pas Easygrow avant de l'avoir assemblé correctement et adapté à la taille de votre enfant.
- AVERTISSEMENT: Avant toute utilisation, contrôlez si tous les éléments de fixation sont bien serrés.
- AVERTISSEMENT: Assurez-vous de poser la chaise sur une surface plane et stable.
- AVERTISSEMENT: N'utilisez pas la chaise à proximité directe d'une flamme ou d'autres sources de chaleur.
- AVERTISSEMENT: Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance.
- AVERTISSEMENT: Vous êtes personnellement responsable de la sécurité de votre enfant.
- AVERTISSEMENT: L'enfant doit à tout moment porter un harnais de sécurité correctement ajusté et serré. Applicable uniquement aux clients du RU et de France.
- AVERTISSEMENT: N'utilisez l'Easygrow que pour un enfant à la fois.
- AVERTISSEMENT: Pour éviter tout risque de basculement, n'accrochez pas de sacs à provisions ou d'autres objets lourds au cadre supérieur.
- AVERTISSEMENT: L'Easygrow convient à des enfants d'environ 7 mois à 12 ans.
- AVERTISSEMENT: Pour les enfants de 7 à 36 mois, la chaise doit être placée dans sa plus haute position, avec le plateau ou l'arceau de sécurité en place (voir figure M1-M2).
- AVERTISSEMENT: Ne laissez pas votre enfant monter et descendre de la dans la chaise avec le plateau ou l'arceau de sécurité ouverts.

- AVERTISSEMENT: Fermez le plateau sécurité ouverts.
- AVERTISSEMENT: Fermez le plateau ou l'arceau de sécurité lorsque la chaise est vide.
- AVERTISSEMENT: Éloignez la chaise de tous risques supplémentaires (par ex. fils électriques).
- La Mutsy Easygrow est certifiée selon la norme: prEN14988-2006

## Garantie

Tous les produits Mutsy sont garantis pendant deux ans à partir de la date d'achat. Si un défaut de production est avéré, Mutsy offrira une solution en coopération avec le revendeur. La réparation de tels défauts est couverte par la garantie. La garantie n'est pas valable sur l'échange ou le retour de produits Mutsy.

La garantie est valable uniquement si vous présentez les documents suivants au magasin où vous avez acheté le produit :

- d'une carte de garantie remplie
- d'une copie de votre preuve d'achat
- d'une description claire du défaut
- du produit lui-même

La carte de garantie se trouve sur

[www.mutsy.com/service/garantie](http://www.mutsy.com/service/garantie)

Remplissez cette carte aussi complètement que possible, puis envoyez-la par voie électronique. Vous devez également renseigner le numéro de série. Vous trouverez ce numéro sur une étiquette blanche apposée sur le produit, en général sur le fond.

## La garantie ne couvre pas

- la décoloration ou le changement des couleurs
- les dommages d'humidité sur le revêtement
- les défauts résultant de l'utilisation de produits Mutsy contrefaits
- une réclamation sans la preuve d'achat
- une utilisation incorrecte ou mauvaise
- l'usure résultant de l'utilisation quotidienne du produit
- les dommages suite à un mauvais entretien, une négligence ou un accident
- les dommages après une modification par le client, non autorisée par Mutsy
- les dommages rapportés plus de 2 mois après leur survenue

Mutsy ne donne aucune garantie sur les rétrécissements ou défauts aux éléments en tissu causés

par le nettoyage de ces éléments.

La sécurité est très importante pour Mutsy.

Nos produits répondent aux normes de sécurité les plus strictes :

- Europe : EN 1888
- UK : BS EN 1888
- Canada : SOR/ 85 -379
- USA : ASTM F833

Pour toutes questions et/ou remarques, vous pouvez nous contacter via [www.mutsy.com/contact](http://www.mutsy.com/contact)

## Conseils d'utilisation

- Utilisez uniquement des accessoires originaux Mutsy.
- N'apportez pas de modifications au produit. En cas de plainte ou de problème, prenez contact avec votre fournisseur ou importateur.
- L'Easygrow est conçue pour des enfants à partir d'environ 7 mois sachant se tenir assis sans aide.
- L'Easygrow convient à des enfants jusqu'à 12 ans et 45 kg.
- Utilisez l'Easygrow en combinaison avec le rehausseur Mutsy jusqu'à l'âge de 36 mois, en fonction de la taille de votre enfant.

- Jusqu'à 3 ans (en fonction de la taille de votre enfant), l'utilisation de l'arceau ou du plateau est recommandée. Les deux sont équipés d'un entre-jambe.
- L'assise et le repose-pieds s'adaptent facilement à la taille de votre enfant. Veillez toujours à ce que le réglage de la chaise soit effectué correctement et de la façon décrite.

## Contenu de l'emballage (figure A)

- plateau avec entre-jambes (1)
- arceau de sécurité avec entre-jambes (2)
- cadre supérieur (3)
- assise avec (4) élément de verrouillage
- repose-pieds (5)
- cadre inférieur (6)
- rehausseur (J)
- harnais de sécurité (J)

## Montage (figure B – J)

- La face inférieure de l'assise doit glisser sur le cadre supérieur (figure B) jusqu'à ce que les éléments de réglage s'emboîtent à la bonne hauteur (figure C).
- Le repose-pieds se glisse ensuite sur le cadre supérieur perpendiculairement au cadre (fi-

gure D + E1). Basculez le repose-pieds à la hauteur souhaitée vers le bas (figure E2). Le repose-pieds est à présent verrouillé. Pour déverrouiller le repose-pieds, basculez le repose-pieds vers le haut. Le repose-pieds s'enlève à présent facilement par-dessus le cadre supérieur et au-delà des boutons de déverrouillage (figure F, 7) par enfoncement de ceux-ci.

- Placez l'ensemble du cadre supérieur sur le cadre inférieur (figure F) jusqu'à ce vous entendiez clairement un déclic et que les éléments soient fixés.
- Insérez l'arceau de sécurité ou le plateau équipés de crochets (situés au-dessous de l'entrejambe) dans les espaces de l'assise prévus à cet effet (figure G). Vous verrouillez alors l'entrejambe sur le dessous à l'aide de la molette de verrouillage 'en forme de disque' (figure H), en la faisant tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Vous refermez l'arceau de sécurité ou le plateau en les repoussant vers le dossier, ensuite vous actionnez les crochets de verrouillage vers l'extérieur en veillant à ce que ceux-ci se fixent parfaitement autour du tube (figure I).
- Contrôlez toujours avant utilisation que l'ar-

ceau soit bien verrouillé.

- Ouvrez l'arceau de sécurité ou le plateau pour poser le réhausseur.
- Attachez les clips, se trouvant à l'arrière du harnais, aux anneaux en demi-cercle sous le siège (illustration J-A). La bande auto-agrippante du harnais se fixe en poussant la boucle à travers l'anneau en demi-cercle (illustration J-B1, J-B2).
- ! attention: n'utilisez pas l'Easygrow si elle n'est pas montée correctement et si elle n'est pas correctement réglée en fonction de la taille de l'enfant.

## Démontage (figure K + L)

- Pour enlever la planchette ou l'arceau, tournez le disque sur la face inférieure dans le sens contraire de celui des aiguilles d'une montre (figure L) et retirez la planchette ou l'arceau en le faisant passer par-dessus le cadre du dossier.
- Pour désolidariser les cadres inférieur et supérieur, enfoncez les boutons de déverrouillage (figure K1 ,7). Cette opération peut être pratique en cas de transport en voiture. Vous pouvez également démonter l'assise. Placez-vous derrière le dossier de l'Easygrow pour

un maniement sans problème. Tirez les deux éléments de réglage simultanément vers l'arrière pour abaisser l'assise jusqu'à sa position la plus basse. Sous le rail avec les espaces, vous trouverez des deux côtés un petit bouton. Si vous appuyez dessus, vous pourrez encore incliner davantage l'assise vers le bas et la démonter.

## Réglage de la hauteur d'assise et de la hauteur du repose-pieds

- Tirez les deux éléments de réglage simultanément vers l'arrière pour lever ou abaisser l'assise. Quand la hauteur souhaitée est atteinte, relâchez les éléments de réglage pour bloquer l'assise (figure C).
- Astuce: placez-vous derrière le dossier du Easygrow pour l'utiliser sans problème
- Nous recommandons l'observation du tableau suivant pour une utilisation sûre de l'Easygrow.
- Vérifiez périodiquement si la hauteur de l'assise et du repose-pieds est encore adaptée à la taille de votre enfant. Contrôlez régulièrement si la chaise est encore adaptée aux proportions de votre enfant et réglez la hauteur de l'assise

et du repose-pieds en fonction de la taille de votre enfant.

- Voici un tableau récapitulatif des réglages recommandés en fonction de la taille, du poids et de la catégorie d'âge de l'enfant. La taille de l'enfant détermine le réglage de la hauteur d'assise. L'assise est réglable en huit positions (figure M).
- Vous trouverez également dans le tableau des valeurs indicatives pour la hauteur du repose-pieds. Pour assurer le meilleur confort à votre enfant, nous vous recommandons néanmoins de régler le repose-pieds avec votre enfant en position assise.

## Utilisation de l'arceau de sécurité et du plateau (figure I + L)

- Pour ouvrir l'arceau de sécurité ou le plateau, il suffit d'ouvrir les crochets situés sur les deux côtés des tubes du châssis. Vous pouvez alors faire tourner l'arceau ou le plateau vers l'avant et installer ou retirer votre enfant de la chaise (figure L).
- Vous refermez l'arceau de sécurité ou le plateau en les repoussant vers le dossier, ensuite vous actionnez les crochets de verrouillage vers



l'extérieur en veillant à ce que ceux-ci se fixent parfaitement autour du tube (figure I).

- Contrôlez toujours avant utilisation que l'arc ou le plateau soient bien verrouillés.

## Entretien

- Utilisez un chiffon humide et de l'eau pour nettoyer la chaise. N'utilisez pas d'agent de blanchiment ou de solvants. Évitez que de la graisse ne s'accumule sur la chaise et le cadre.

- Veillez à lubrifier régulièrement les parties mobiles (éléments de réglage) avec un spray Téflon.
- La surface des tubes (anodisation) ne nécessite aucun entretien mais est sensible aux coups et aux griffes. Tenez-en compte en cas de transport en voiture.
- Seule la surface du tube sur laquelle glisse le mécanisme de réglage doit être nettoyée et lubrifiée régulièrement. Cette précaution garantit une utilisation sans souci de votre chaise haute.

âge	poids	taille	rehausseur	position assise	hauteur de reposepieds	illustration
7 mois	8 kg	70 cm	X	position 1	13 cm	M1
18 mois	11 kg	80 cm	0	position 1	15 cm	M2
3 ans	16 kg	100 cm	0	position 1	25 cm	M2
6 ans	23 kg	120 cm	0	position 2	32 cm	M3
8 ans	28 kg	130 cm	0	position 3/4	36 cm	M4
10 ans	37 kg	145 cm	0	position 5/6	pas	M5
12 ans	43 kg	150 cm	0	position 7/8	pas	M6/7

\* depuis l'assise

## ¡IMPORTANTE! GUÁRDELO COMO REFERENCIA EN EL FUTURO!

### ADVERTENCIAS

- ADVERTENCIA: Leer estas instrucciones con atención. No atender las siguientes instrucciones podría poner en un serio riesgo la seguridad del niño.
- ADVERTENCIA: Usar la silla sólo si el niño puede sentarse en posición vertical sin ayuda alguna.
- ADVERTENCIA: Comprobar regularmente que a la silla no le falta ninguna pieza ni estén rotas: en caso de duda, consultar con el proveedor.
- ADVERTENCIA: Usar la silla sólo si todos los componentes están debidamente fijados y correctamente ajustados.
- ADVERTENCIA: Antes de cada uso, comprobar que todas las fijaciones encajen totalmente.
- ADVERTENCIA: No utilice el Easygrow a no ser que se haya montado correctamente y esté bien ajustado al tamaño del niño.
- ADVERTENCIA: Asegúrese de que la silla se encuentre sobre una superficie nivelada y estable
- ADVERTENCIA: No utilizar la silla demasiado cerca de ninguna llama u otras fuentes de calor.
- ADVERTENCIA: No dejar nunca al niño sin vigilancia. Usted es el responsable de la seguridad de su niño.
- ADVERTENCIA: El niño deberá llevar un arnés de seguridad sujeto y ajustado correctamente en todo momento. Solamente para clientes en Reino Unido y Francia.
- ADVERTENCIA: La silla Easygrow ha sido pensada y diseñada para llevar un solo niño a la vez.
- ADVERTENCIA: Ante el riesgo de volcar, no colgar bolsas de la compra ni objetos pesados en el chasis superior.
- ADVERTENCIA: La silla Easygrow ha sido pensada y diseñada para niños de 7 meses hasta los 12 años de edad.
- ADVERTENCIA: Para niños de 7 a 36 meses hay que colocar el asiento en la posición más alta con la bandeja o barra de seguridad colocada (mirar ilustración M1-M2).
- ADVERTENCIA: No deje que su hijo se suba o baje solo de la silla.
- ADVERTENCIA: No deje que su niño se siente

- en la silla cuando la bandeja y la barra de protección estén abiertas.
- ADVERTENCIA: Cierre la bandeja o barra de protección cuando no haya un niño sentado en la silla.
- ADVERTENCIA: Cuando el niño esté en la silla mantenga todas las sustancias u objetos peligrosos fuera del alcance de los niños (por ejemplo cables eléctricos).
- La silla Easygrow de Mutsy ha sido homologada de conformidad con la norma prEN14988-2006.

## Garantía

Todos los productos Mutsy cuentan con una garantía de 2 años, desde el día de la compra. Si se encuentra un error de producción, Mutsy encontrará una solución en colaboración con el minorista vendedor. La garantía cubre la reparación de tales fallos. La garantía no es válida para el intercambio o devolución de productos Mutsy.

La garantía únicamente se concede, si presenta lo siguiente en la tienda donde compró el producto:

- una tarjeta de garantía rellena

- una copia de su prueba de compra
- una descripción clara del defecto
- el producto en sí

La tarjeta de garantía se puede encontrar en:

[www.mutsy.com/service/garantia](http://www.mutsy.com/service/garantia)

Complete y rellene correctamente los datos de esta tarjeta y envíela digitalmente. Se le pedirá que cumplimente el número de serie. Este número se encuentra en la pegatina blanca del producto, normalmente en la base.

La garantía no cubre:

- decoloramiento o cambios de color
- manchas de humedad en los tejidos
- defectos por el uso de productos imitación de Mutsy
- una reclamación sin la prueba de compra
- uso incorrecto o impropio
- desgaste por el uso diario del producto
- daños por mal mantenimiento, negligencia o un accidente
- daños por modificaciones por parte del cliente, no autorizados por Mutsy
- daños de los que se informa más de 2 meses después de que ocurran

Mutsy no ofrece ninguna garantía si las partes de tela encogen o se estropean debido a su limpieza.

La seguridad es muy importante para Mutsy.

Por eso cumplimos con los requisitos más altos de seguridad:

- Europa: EN 1888
- Gran Bretaña: BS EN 1888
- Canadá: SOR/ 85 -379
- EEUU: ASTM F833

Para cualquier duda o comentario, no dude en contactarnos en [www.mutsy.com/contacto](http://www.mutsy.com/contacto)

## Consejos de uso

- Utilizar exclusivamente accesorios y recambios originales Mutsy.
- No realizar ningún tipo de modificación al producto.
- Si tiene alguna queja o problemas, contacte directamente con su distribuidor o con el importador.
- La silla Easygrow ha sido pensada y diseñada para niños a partir de unos 7 meses de edad, que puedan sentarse en posición vertical sin ayuda alguna.
- La silla Easygrow ha sido pensada y diseñada

para niños de hasta 45 kg. de peso.

- Utilizar la silla Easygrow en combinación con el reductor de tamaño de la silla Mutsy hasta que el niño cumpla los 36 meses, dependiendo del tamaño de su hijo/hija.
- Se recomienda el uso de la bandeja o de la barra de seguridad para niños menores de 3 años (dependiendo del tamaño de su hijo/hija). Ambas poseen un separador entre las piernas del niño.
- El reposapiés y la silla son fácilmente regulables para ajustarlos al tamaño del niño. Asegurarse siempre que los ajustes se realizan debidamente tal y como se describe más adelante.

## Contenido de la caja (ilustración A)

- bandeja con divisor de piernas (1)
- barra de seguridad con divisor de piernas (2)
- chasis superior (3)
- silla (4) con elemento de bloqueo
- reposapiés (5)
- chasis inferior (6)
- reductor (J)
- arnés de seguridad (J)

## Montaje (ilustración B-J)

- Deslizar la silla a lo largo de la parte inferior del

- chasis superior (ilustración B) hasta que los elementos de ajuste se fijen en sus posiciones, a la altura correcta, al oír un “clic” (ilustración C).
- Deslizar el reposapiés a lo largo del chasis superior en ángulo con el chasis (ilustración D +E1). El reposapiés está inclinado hacia abajo para conseguir la altura correcta (ilustración E2) y bloqueado en su sitio. Levantar el reposapiés para desbloquearlo: puede moverse con suma facilidad a través del chasis superior.
  - Colocar todo el chasis superior sobre el chasis inferior (ilustración F) hasta oír un “clic” que indica que los componentes han sido fijados correctamente.
  - Sitúe la barra de seguridad o la bandeja descansando los ganchos (en la parte inferior del divisor de las piernas) en los espacios de la sección de la silla (ilustración G). Fije el divisor de las piernas girando el elemento de bloqueo en forma de disco en la parte inferior en el sentido de las agujas del reloj (ilustración H). Tanto la barra de seguridad como la bandeja pueden cerrarse desplazándolas hacia el respaldo y, seguidamente, desplazando los ganchos de bloqueo hacia el exterior, cerciorándose de que éstos cierren completamente alrededor del tubo (ilustración I).
  - Antes del uso, siempre controle si la barra está correctamente bloqueada.
  - Abra la barra de protección o la bandeja para colocar el reductor de tamaño.
  - Ajuste los mosquetones traseros del arnés a las anillas en D debajo del asiento (figura J-A). La cinta de la entrepierna del arnés se fija empujando la hebilla a través de la anilla en D (figuras J-B1, J-B2).
  - ! advertencia: abstenerse de utilizar la silla Easygrow a menos que haya sido correctamente montada y ajustada al tamaño del niño.

### Desmontaje (ilustración K + L)

- Tanto la barra de seguridad como la bandeja pueden retirarse primero abriéndolas y, a continuación, girando el elemento de bloqueo en forma de disco de la parte inferior en el sentido de las agujas del reloj (ilustración L). Seguidamente podrá retirar la barra de seguridad o la bandeja.
- Para desmontar los chasis inferior y superior (ilustración K1, 7), presionar los botones de bloqueo. Esto va muy bien para transportar la silla en el automóvil.
- La silla también puede desmontarse. Para ello,

lo mejor es situarse detrás del respaldo de la Easygrow. Tirar de ambos elementos de ajuste hacia atrás al mismo tiempo y, a continuación, deslizar el asiento hasta su posición más baja. Existe un botón a ambos lados debajo del carril acanalado. Pulsar los botones y deslizar la silla hacia abajo hasta poder desmontarla.

## Ajuste de las alturas del reposapiés y de la silla.

- Al empujar al mismo tiempo ambos elementos de ajuste hacia atrás podrá deslizar la silla hacia arriba o hacia abajo. A continuación, liberar ambos elementos hasta que al oír un “clic” encajen en su posición (ilustración C).
- Sugerencia: tome asiento tras el respaldo del Easygrow para manejarlo con mayor facilidad.
- Para un uso seguro de la silla Easygrow le recomendamos tener en cuenta las siguientes indicaciones. Comprobar con regularidad que la altura del reposapiés y de la silla estén correctamente ajustadas a las características de su hijo. Comprobar que el asiento continua ofreciendo una postura de sentado adecuada para su hijo y ajustar la altura del reposapiés y de la silla según la altura del niño.
- Ver el siguiente cuadro de ajustes aconsejados

para la silla según la altura, peso y edad del niño. El ajuste correcto de la altura de la silla depende de la altura del niño. La silla puede ajustarse en ocho posiciones distintas (ilustraciones M).

- En la tabla también aparecen las alturas aconsejadas para el reposapiés; sin embargo, le recomendamos que realice los ajustes finales con el niño en posición de sentado, siendo éste el mejor modo de saber si el niño está cómodo.

## Uso de la barra de seguridad y de la bandeja (ilustración I + L)

- Para abrir la barra de seguridad o la bandeja, abra los ganchos que cierran en los laterales alrededor del tubo del chasis. A continuación, gire hacia adelante la barra de seguridad o la bandeja y retire al niño de la silla (ilustración L).
- Tanto la barra de seguridad como la bandeja pueden cerrarse desplazándolas hacia el respaldo y, seguidamente, desplazando los ganchos de bloqueo hacia el exterior, cerciorándose de que éstos cierren completamente alrededor del tubo (ilustración I).
- Antes del uso, siempre verifique que la barra de seguridad y la bandeja estén correctamente bloqueadas.

## Mantenimiento

- Para limpiar la silla puede usarse un trapo húmedo y agua. No utilizar lejía ni disolventes. Mantener la silla y el chasis exentos de grasa.
- Asegurarse sobretodo de vaporizar regularmente las piezas móviles (elementos de ajuste) con spray de Teflón.
- Los tubos anonizados no precisan ningún tipo de mantenimiento, pero pueden sufrir daños en el caso de producirse algún impacto o rascada. Tenerlo en cuenta al transportar la silla en el automóvil.
- Para garantizar un uso exento de problemas de la silla del niño, la sección del tubo por el cual se desliza el mecanismo de ajuste debería limpiarse y pulverizarse regularmente.

edad	peso	altura	reductor	posición de la silla	altura del reposapiés*	ilustración
7 meses	8 kg	70 cm	X	posición 1	13 cm	M1
18 meses	11 kg	80 cm	0	posición 1	15 cm	M2
3 años	16 kg	100 cm	0	posición 1	25 cm	M2
6 años	23 kg	120 cm	0	posición 2	32 cm	M3
8 años	28 kg	130 cm	0	posición 3/4	36 cm	M4
10 años	37 kg	145 cm	0	posición 5/6	sin	M5
12 años	43 kg	150 cm	0	posición 7/8	sin	M6/7

\*medida desde el nivel de la silla

# IMPORTANTE! DA CONSERVARE CON CURA

## AVVERTENZE

- ATTENZIONE: Leggere attentamente il manuale di istruzioni. La mancata lettura delle istruzioni può essere pericolosa per la sicurezza dei vostri bambini.
- ATTENZIONE: Utilizzare il seggiolone solo se il bambino è in grado di sedere da solo in posizione eretta.
- ATTENZIONE: Verificare regolarmente che non vi siano componenti rotte o allentate: in caso di dubbio rivolgersi al distributore.
- ATTENZIONE: Utilizzare il seggiolone solo se tutti i componenti
  - sono ben fissati e regolati correttamente.
- ATTENZIONE: Non utilizzare il seggiolone Easy Grow se non è stato correttamente montato e regolato secondo l'altezza del bambino.
- ATTENZIONE: Prima dell'uso, assicurarsi che tutti i dispositivi di bloccaggio siano inseriti.
- ATTENZIONE: Assicurarsi che appoggi su una superficie piana e stabile.
- ATTENZIONE: Non utilizzare il seggiolone in prossimità di camini o altre fonti di calore.
- ATTENZIONE: Non lasciare mai il bambino incustodito. Siete gli unici responsabili della sicurezza dei vostri piccoli.
- ATTENZIONE: Il bambino deve sempre essere legato con la fascia di sicurezza correttamente regolata. Valido solo per i clienti nel Regno Unito e in Francia.
- ATTENZIONE: Utilizzare il seggiolone per un bambino alla volta.
- ATTENZIONE: Non appendere borse o contenitori pesanti al telaio superiore, ci potrebbe essere rischio di rovesciamento.
- ATTENZIONE: Il seggiolone Easygrow è idoneo per bambini da 7 mesi circa fino a 12 anni.
- ATTENZIONE: Per i bambini di età compresa tra 7 e 36 mesi, il sedile deve essere sistemato nella posizione più alta, con il vassoio a scomparti e la barra di sicurezza in sede (figura M1 e M2).
- ATTENZIONE: Non consentite al bambino di salire/scendere da solo dal seggiolone.
- ATTENZIONE: Non collocate il bambino nel seggiolone quando il tavolino o la barra protettiva sono sganciati.



- **ATTENZIONE:** Agganciate il tavolino o la barra protettiva anche quando il bambino non siede sul seggiolone.
- **ATTENZIONE:** Tenere lontano dalla portata del bambino gli oggetti pericolosi (per esempio cavi elettrici).
- Easygrow è approvato secondo gli standard Europei prEN14988-2006.

## Garanzia

Tutti i prodotti Mutsy hanno una garanzia di due anni, a partire dalla data di acquisto. Se avete riscontrato un difetto di fabbricazione, Mutsy, in collaborazione con i suoi rivenditori, vi offrirà una soluzione. La riparazione dei difetti di fabbricazione rientra quindi nella garanzia. La garanzia non è valida in caso di restituzione o cambio dei prodotti Mutsy.

La garanzia è valida solo se viene presentato al negozio in cui avete effettuato l'acquisto quanto segue:

- il tagliando della garanzia debitamente compilato
- la copia dello scontrino
- una descrizione chiara del difetto
- il prodotto

Il tagliando della garanzia è disponibile sul sito [www.mutsy.com/service/warranty](http://www.mutsy.com/service/warranty).

Si prega di compilare il tagliando in tutte le sue parti e di inviarlo per e-mail. È necessario riportare anche il numero di serie. Questo numero si trova su un adesivo bianco apposto sul prodotto, in genere sulla parte inferiore.

## La garanzia non è valida:

- in caso di scolorimento dei tessuti.
- in caso di danno ai tessuti causato dall'acqua.
- in caso di danni conseguenti all'utilizzo di accessori non originali "Mutsy".
- in caso di mancanza dello scontrino.
- in caso di utilizzo non corretto o non regolare.
- quando si tratta di normale usura dovuta all'utilizzo quotidiano del prodotto.
- in caso di danni causati da cattiva manutenzione, trascuratezza o incidenti.
- se il danno si è verificato in seguito a modifiche al prodotto eseguite dal consumatore e senza autorizzazione del produttore.
- se il danno non è stato comunicato entro i termini previsti (2 mesi).

Mutsy non dà alcuna garanzia per restringimento o difetti che sorgono dalla pulizia della tela.

La sicurezza è molto importante per Mutsy. I nostri prodotti sono conformi alle normative più severe:

- Europa: EN 1888
- Regno Unito: BS EN 1888
- Canada: SOR/ 85 -379
- Stati Uniti: ASTM F833

Se avete osservazioni o domande, potete contattarci tramite il sito [www.mutsy.com/contact](http://www.mutsy.com/contact)

## Consigli per l'utilizzatore

- Utilizzare solo ricambi originali Mutsy.
- Non modificare il prodotto in nessun modo. In caso di lamentele o di problemi, siete pregati di contattare il vostro fornitore o importatore.
- Il seggiolone Easygrow è utilizzabile a partire da 7 mesi circa, per bambini in grado di sedere da soli in posizione eretta.
- Il seggiolone Easygrow è idoneo per bambini fino a 12 anni di età e non superiori ai 45 kg.
- Fino a 36 mesi secondo la grandezza del vostro bambino utilizzare Easygrow in combinazione con il riduttore di seduta Mutsy.
- L'utilizzo del vassoio o della barra di sicurezza è

raccomandato fino ai 3 anni (secondo la grandezza del vostro bambino). Questi sono entrambi muniti di un divisore per le gambe del bambino.

- La seduta e l'appoggiatesta si possono regolare facilmente in base alla grandezza del bambino. Assicurarsi sempre che le regolazioni siano effettuate secondo le indicazioni descritte sotto.

## Contenuto della scatola (figura A)

- vassoio con divisore per le gambe (1)
- barra di sicurezza con divisore per le gambe (2)
- telaio superiore (3)
- seduta (4) con elemento di bloccaggio
- appoggiatesta (5)
- telaio inferiore (6)
- riduttore di seduta (J)
- fascia di sicurezza (J)

## Assemblaggio (figura B - J)

- Fare scorrere la seduta lungo la parte inferiore del telaio superiore (figura B) fino a sentire il clic di fissaggio degli elementi di regolazione all'altezza desiderata (figura C).
- Fare scorrere l'appoggiatesta lungo il telaio superiore (figura D + E1). L'appoggiatesta può ora essere regolato all'altezza desiderata (figura

E2) ed essere bloccato in posizione. Per sbloccare l'appoggiapiedi, sollevarlo: ora è possibile farlo scorrere lungo il telaio superiore.

- Posizionare tutto il telaio superiore sul telaio inferiore (figura F) fino a sentire il clic indicante il corretto fissaggio degli elementi.
- Sistemate la barra paraurti o il vassoio con i gancetti (sul lato inferiore del passagambe) nelle tacche del sedile (figura G). Il passagambe deve essere fissato al lato inferiore ruotando l'un elemento di blocco a disco in senso antiorario (figura H). Appoggiate la barra paraurti o il vassoio allo schienale per agganciarli, poi spostate i ganci di fissaggio verso l'esterno e assicuratevi che siano ben agganciati al telaio (figura I).
- Prima dell'uso, controllate sempre che la barra sia ben agganciata.
- Sollevare la barra di sicurezza o il vassoio per inserire il riduttore.
- Agganciate i fermagli sul retro della bardatura agli anelli a D che si trovano sotto il sedile (figura J-A). La cinghia della bardatura viene fissata inserendo il fermaglio nell'anello a D (figure J-B1, J-B2).
- ! avvertenza: Utilizzare il seggiolone Easygrow

solo dopo averlo assemblato correttamente e averlo regolato in base alla taglia del bambino.

### Smontaggio (figura K + L)

- Potete sganciare la barra paraurti o il vassoio aprendoli e ruotando il disco laterale in senso orario (figura L). Ora potete togliere la barra paraurti o il vassoio.
- Per smontare il telaio superiore e il telaio inferiore, premere i bottoni di fissaggio (figura K1, 7). Questa operazione è pratica quando si trasporta il seggiolone in macchina.
- È possibile smontare anche la seduta. Per effettuare questa operazione mettersi dietro lo schienale di Easygrow e tirare contemporaneamente verso la parte posteriore entrambi gli elementi di regolazione. Dopodichè fare scivolare la seduta nella posizione più bassa. Vi è un bottone da entrambi i lati sotto le scanalature. Per smontare premere i bottoni e mettere ancora la seduta nella regolazione più bassa.

### Regolazione della seduta e dell'appoggiapiedi

- Per abbassare o alzare la seduta, tirare verso la parte posteriore entrambi gli elementi di regolazione. Dopodichè rilasciare entrambi gli

elementi di regolazione fino a sentire il clic di fissaggio. (figura C)

- Suggerimento: per facilitare le operazioni, posizionarsi alle spalle dell'Easygrow.
- Per un utilizzo sicuro di Easygrow raccomandiamo di considerare attentamente quanto segue: verificare regolarmente che la seduta e l'appoggiatesta siano regolati in base alla taglia del vostro bambino; verificare che la seduta permetta al vostro bimbo di mantenere una postura corretta, regolando la seduta e l'appoggiatesta in base alla sua altezza.
- Vi preghiamo di osservare la tabella riportata sotto, nella quale sono suggerite le regolazioni del seggiolone per diversi pesi, altezze e età.
- La corretta regolazione della seduta dipende dall'altezza del bambino. La seduta può essere regolata in otto posizioni. (figure M).
- La tabella fornisce inoltre le regolazioni consigliate per l'appoggiatesta. Ciononostante, raccomandiamo di eseguire le regolazioni finali con il bambino seduto nel seggiolone ; questo è il modo migliore per capire quale è la seduta più corretta.

### Uso della barra paraurti e del vassoio (figura I + L)

- Per aprire la barra paraurti o il vassoio, staccate i ganci che si trovano su entrambi i lati del telaio. Adesso potete ruotare in avanti la barra paraurti o il vassoio e togliere il bambino dal seggiolone (figura L).
- Appoggiate la barra paraurti o il vassoio allo schienale per agganciarli, poi spostate i ganci di fissaggio verso l'esterno e assicuratevi che siano ben agganciati al telaio (figura I).
- Prima dell'uso, controllate sempre che la barra paraurti e il vassoio siano agganciati bene.

### Manutenzione

- Il seggiolone può essere lavato con un panno inumidito con acqua. Non utilizzare solventi o candeggina. Mantenere il seggiolone e il telaio privi di grasso.
- Assicurarsi che le parti meccaniche (elementi di regolazione) siano lubrificate regolarmente con spray al Teflon.
- I tubi anodizzati sono privi di manutenzione ma si danneggeranno in seguito ad urti o graffi. Tenerne conto durante il trasporto in macchina.

- Pulire regolarmente e lubrificare con spray la parte del tubo lungo la quale scorre il meccanismo di regolazione. Tutto questo assicurerà un'ottima durata al seggiolone del vostro bambino.

età	utilizzare un riduttore	peso	altezza	posizione della seduta	altezza dell'appoggiapiedi*	Illustration
7 mesi	X	8 kg	70 cm	posizione 1	13 cm	M1
18 mesi	0	11 kg	80 cm	posizione 1	15 cm	M2
3 anni	0	16 kg	100 cm	posizione 1	25 cm	M2
6 anni	0	23 kg	120 cm	posizione 2	32 cm	M3
8 anni	0	28 kg	130 cm	posizione 3/4	36 cm	M4
10 anni	0	37 kg	145 cm	posizione 5/6	nessun	M5
12 anni	0	43 kg	150 cm	posizione 7/8	nessun	M6/7

\* misurata alla seduta

## WAŻNE! NALEŻY ZACHOWAĆ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI

### OSTRZEŻENIA

- UWAGA: Należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Nieprzestrzeganie instrukcji obsługi może poważnie zagrozić bezpieczeństwu dziecka.
- UWAGA: Krzeselka można używać wyłącznie wtedy, gdy dziecko potrafi samo prosto siedzieć.
- UWAGA: Należy regularnie sprawdzać krzeselko pod kątem połamanych bądź luźnych części: w razie wątpliwości należy się skontaktować z dostawcą.
- UWAGA: Krzeselka należy używać wyłącznie wtedy, gdy wszystkie części składowe zostały prawidłowo wyregulowane i odpowiednio zamocowane.
- UWAGA: Krzeselka Easygrow należy używać wyłącznie wtedy, gdy zostało ono złożone w odpowiedni sposób oraz dopasowane do wzrostu dziecka.
- UWAGA: Przed każdym użyciem krzeselka należy sprawdzić, czy wszystkie elementy mocujące są dobrze założone.
- UWAGA: Należy się upewnić, czy krzeselko stoi na płaskim, stabilnym podłożu.
- UWAGA: Nie należy używać krzeselka w pobliżu otwartego ognia ani innych źródeł ciepła.
- UWAGA: Nigdy nie wolno pozostawiać dziecka bez nadzoru. Odpowiedzialność za bezpieczeństwo dziecka ponosi właściciel krzeselka.
- UWAGA: Dziecko musi mieć zawsze założone szelki odpowiednio dopasowane i dostosowane. Informacja wyłącznie dla klientów w Wielkiej Brytanii i Francji.
- UWAGA: Należy używać krzeselka Easygrow wyłącznie dla jednego dziecka jednocześnie.
- UWAGA: W związku z niebezpieczeństwem przewrócenia się nie wolno zawieszkać żadnych toreb ani ciężkich przedmiotów w górnej części stelaża.
- UWAGA: Krzeselko Easygrow jest przeznaczone dla dzieci od około 7 miesięcy do 12 lat.
- UWAGA: Dla dzieci od 7 do 36 miesięcy należy ustawić siedzenie na najwyższej pozycji oraz założyć blat lub pałąk ochronny (Rys. M1 - M2.)
- UWAGA: Nie pozwalać dziecku wspinać się z krzeselka ani z niego schodzić.

- UWAGA: Nie zostawiać dziecka na krzeselku, jeśli taca lub pałąk zabezpieczający są otwarte.
- UWAGA: Zamknąć tacę lub pałąk zabezpieczający, jeśli na krzeselku nie ma dziecka.
- UWAGA: Wszelkie inne przedmioty mogące stanowić zagrożenie (np. kable elektryczne) powinny się znajdować poza zasięgiem dziecka siedzącego na krzeselku.
- UWAGA: Krzeselko Mutsy Easygrow zostało zatwierdzone zgodnie z normą prEN14988-2006.

## Gwarancja

Okres gwarancji dla wszystkich produktów Mutsy wynosi 2 lata od daty zakupu. W razie stwierdzenia wady fabrycznej, firma Mutsy zajmie się rozwiązaniem problemu we współpracy ze sprzedawcą. Naprawy tego rodzaju wad objęte są gwarancją. Gwarancja traci ważność z chwilą wymiany lub zwrotu produktu Mutsy.

Gwarancji udziela się wyłącznie po przedłożeniu sprzedawcy, u którego dokonano zakupu produktu, następujących informacji:

- wypełnioną kartę gwarancyjną
- kopię dowodu zakupu

- pełny opis wady
- produkt.

Kartę gwarancyjną można znaleźć na stronie

[www.mutsy.com/service/gwarancja](http://www.mutsy.com/service/gwarancja)

Prosimy o dokładne i prawidłowe wypełnienie karty oraz przesłanie jej drogą elektroniczną. Należy także podać numer seryjny produktu. Numer ten można znaleźć na białej naklejce umieszczonej na produkcie, która przeważnie znajduje się pod spodem.

## Gwarancja nie obejmuje:

- odbarwień i trwałości koloru,
- uszkodzeń obicia powstałych wskutek działania wody,
- usterek powstałych wskutek użycia nieoryginalnych produktów Mutsy,
- reklamacji bez dowodu zakupu,
- uszkodzeń powstałych wskutek niezgodnego z instrukcją lub niewłaściwego użytkowania,
- normalnego zużycia w eksploatacji,
- uszkodzeń powstałych wskutek nieprawidłowej konserwacji, zaniedbania lub wypadku,
- uszkodzeń powstałych w związku z przeróbką wykonaną samodzielnie, bez autoryzacji Mutsy,

- wad zgłoszonych ponad 2 miesiące od ich stwierdzenia.

Mutsy nie udziela gwarancji na kurczenie się ani wady tkanin powstałe w wyniku czyszczenia elementów wykonanych z tkanin.

Dla Mutsy bezpieczeństwo jest bardzo ważne. Dlatego spełniamy najbardziej rygorystyczne normy bezpieczeństwa:

- Europa: EN 1888
- UK: BS EN 1888
- Kanada: SOR/ 85 -379
- USA: ASTM F833

Z pytaniami albo uwagami można się do nas zwracać za pośrednictwem strony internetowej [www.mutsy.com/kontakt](http://www.mutsy.com/kontakt)

## Porady dotyczące używania krzeselka

- Należy używać wyłącznie oryginalnych akcesoriów Mutsy.
- Nie należy dokonywać żadnych zmian w produkcie. W przypadku skarg bądź problemów należy się skontaktować z dostawcą lub importerem.
- Krzeselko Easygrow jest przeznaczone dla dzieci od około 7 miesięcy, które potrafią samodzielnie

prosto siedzieć.

- Krzeselko Easygrow jest przeznaczone dla dzieci do 12 lat i do 45 kg.
- Krzeselka Easygrow należy używać w połączeniu z wkładką redukującą Mutsy do około 36 miesiąca życia dziecka, w zależności od wzrostu dziecka.
- Siedzisko i podnóżki łatwo dostosować do wzrostu dziecka. Zawsze należy się upewnić, czy krzeselko zostało we właściwy sposób uregulowane, zgodnie z podanymi opisem.

## Zawartość opakowania (rys A)

- blat z barierką zabezpieczającą (1)
- pałąk ochronny z barierką zabezpieczającą (2)
- górna część stelaża (3)
- siedzisko (4) z blokadą
- podnóżek (5)
- podstawa stelaża (6)
- redukującą (J)
- szelki (J)

## Montaż (rys. B - J)

- Siedzisko należy wsunąć od spodu do górnej części stelaża (rys. B), aż elementy regulacji krzeselka zostaną zatrzaśnięte na odpowiednie



wysokości (rys. C).

- Podnózek należy wsunąć do górnej części poprzecznie w stosunku stelaża (rys. D + E1). Na odpowiedniej wysokości przechylić podnózek w dół (rys. E2), zostanie od w ten sposób zablokowany. Aby odblokować podnózek, należy go przechylić go do góry; można wówczas łatwo przesunąć podnózek wzdłuż górnej części stelaża, a także wyjąć z elementów blokujących poprzez ich naciśnięcie (rys. F, 7).
- Założyć całą górną część stelaża na podstawie (rys. F), tak aby dał się słyszeć dźwięk za-trzaskiwania, świadczący o zamocowaniu elementów krzeselka.
- Włożyć pałąk ochronny bądź blat z haczykami (pod barierką zabezpieczającą, znajdującą się między nogami) w szczeliny siedziska (rys. G). Barierkę ochronną należy zablokować pod spodem przy użyciu elementu blokującego w kształcie dysku (rys. H), przekręcając go przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara. Pałąk ochronny bądź tacę zamyka się, poruszając je w kierunku oparcia, a następnie przekręcając haki blokujące na zewnątrz, upewniwszy się, że całkowicie zabezpieczają one rurki (rys. I).

- Przed użyciem należy sprawdzić, czy pałąk jest właściwie zablokowany.
- Otworzyć pałąk bądź tacę w celu założenia wkładki redukującej dla mniejszych dzieci.
- Przypiąć szelkę do uchwytów typu D-ring, znajdujących się pod siedziskiem (rysunek J-A). Środkową szelkę należy zapiąć, przeciągając kłamerę przez uchwyt typu D-ring (rysunek J-B1, J-B2).
- ! ostrzeżenie: Krzeselka Easygrow nie wolno używać, jeśli nie zostało ono właściwie zamontowane oraz nie zostało w odpowiedni sposób dopasowane do wzrostu dziecka.

### Demontaż (K + L)

- Pałąk zabezpieczający bądź tacę wyciąga się, otwierając je, a następnie obracając element blokujący znajdujący się pod spodem zgodnie z ruchem wskazówek zegara (rys. L). Następnie można zdjąć pałąk zabezpieczający bądź tacę.
- Górną i dolną część stelaża można zdemontować, naciskając przyciski odbezpieczające (rys.K1, 7). Funkcja ta może się okazać przydatna podczas przewożenia w samochodzie.
- Siedzisko także można zdemontować. Aby

łatwiej móc obsługiwać Easygrow, należy stanąć z tyłu za krzeselkiem. Ciągnąc w tył jednocześnie oba elementy regulacji, siedzisko można przesunąć w dół aż do uzyskania najniższej pozycji. Pod barierką ze szczelinami po obu stronach znajdują się przyciski. Naciskając je, można siedzisko jeszcze bardziej obniżyć i w ten sposób zdemontować.

## Regulacja wysokości siedziska i podnóżka

- Ciągnąc w tył jednocześnie oba elementy regulacji, można siedzisko przesunąć w górę lub w dół, a na odpowiedniej wysokości puścić oba elementy, aby się ponownie zatrzasnęły. (rys. C) wskazówka: Aby łatwiej móc obsługiwać Easygrow, należy stanąć z tyłu za krzeselkiem.
- Zaleca się wziąć pod uwagę poniższy opis ustawień (p 32) w celu bezpiecznego użytkowania krzeselka Easygrow. W każdym okresie użytkowania należy z pewną regularnością sprawdzać, czy wysokość siedziska i podnóżka jest odpowiednio dopasowana do wzrostu dziecka. Należy regularnie kontrolować, czy krzeselko nadal odpowiada proporcjom dziecka oraz wyregulować wysokość siedziska i podnóżka odpowiednio

do wzrostu dziecka.

- Poniżej przedstawiono krótki opis zalecanych ustawień krzeselka według wzrostu, wagi i kategorii wiekowej. Wzrost dziecka jest czynnikiem decydującym o ustawieniu wysokości siedziska. Siedzisko można ustawić w ośmiu pozycjach (rys. M). W tabeli znajduje się ponadto wskazówka dotycząca wysokości podnóżka; zalecamy jednakże ustawienie podnóżka, gdy dziecko znajduje się w pozycji siedzącej – w ten sposób najlepiej można ustalić, jaka wysokość jest najlepsza dla dziecka.

## Używanie pałąka i tacy (rys. I + L)

- Aby otworzyć pałąk zabezpieczający albo tacę, należy otworzyć haki, które są zamknięte po zewnętrznych stronach stelaża. Następnie można przekręcić do przodu pałąk zabezpieczający albo tacę i wyjąć dziecko z krzeselka (rys. L).
- Pałąk ochronny bądź tacę zamyka się, poruszając je w kierunku oparcia, a następnie przekręcając haki blokujące na zewnątrz, upewniwszy się, że całkowicie zabezpieczają one rurki (rys. I).
- Przed użyciem zawsze należy sprawdzać, czy

pałąk zabezpieczający bądź taca są właściwie zablokowane.

### Konserwacja

- Krzeselko można czyścić przy użyciu mokrej ściereczki i wody. Nie należy używać żadnych środków wybielających ani rozpuszczalników. Krzeselko dla dziecka i stelaż nie powinny być zatłuszczone.
- Należy zadbać zwłaszcza o to, by ruchome części

były regularnie spryskiwane sprayem Teflon.

- Powierzchnia rur (anodyzacja) nie wymaga konserwacji, jednakże ulega uszkodzeniom na skutek uderzeń i cięć. Należy mieć to na względzie podczas przewożenia krzeselka samochodem.
- Jedynie powierzchnia rur, po której przesuwają się mechanizm regulujący, powinna być regularnie czyszczona i spryskiwana. Takie działanie zapewnia nieklotopliwe użytkowanie krzeselka dla dziecka.

wiek	ciężar ciała	wzrost	wkładka redukująca	pozycja siedząca	wysokość podnóżka*	rysunek
7 miesięcy	8 kg	70 cm	X	pozycja 1	13 cm	M1
18 miesięcy	11 kg	80 cm	0	pozycja 1	15 cm	M2
3 lata	16 kg	100 cm	0	pozycja 1	25 cm	M2
6 lata	23 kg	120 cm	0	pozycja 2	32 cm	M3
8 lata	28 kg	130 cm	0	pozycja 3/4	36 cm	M4
10 lata	37 kg	145 cm	0	pozycja 5/6	brak	M5
12 lata	43 kg	150 cm	0	pozycja 7/8	brak	M6/7

\*zmierzona od siedziska

**mutsy.com**

Nieuwkerksedijk 14

5051 HT Goirle

the Netherlands

T + 31 (0)135345152

F + 31 (0)135341163

E [info@mutsy.nl](mailto:info@mutsy.nl)



simple human magic